

Miércoles, 2 de noviembre de 2016

¡Cada miércoles!

MI SEMANAL

¡Mejora tu español cada semana!

[illegible]

España celebró el Día de Todos los Santos

ESPAÑA 

Esta fiesta religiosa **tuvo lugar** ayer. Cada año en este día, **los católicos recuerdan** a **sus familiares**. Por ello, **igual que** en Francia, suelen ir al cementerio para **limpiar** sus tumbas y colocar flores. Originalmente, este rito nació en el siglo IV (4) en honor a **los cristianos** asesinados por su religión.



CIFRA

8 millones de niños,

ESPAÑA

más o menos, no fueron a clase ayer, **al ser** Todos los Santos, un día **festivo** en el país. **Entre ellos,** 1,8 millones eran de educación infantil (0-6 años), 2,9 de primaria (6-12 años), 1,8 de secundaria (12-16 años) y 690.000 de **bachillerato** (16-18 años).

ESPAÑA

La **obra de teatro** **Don Juan**

Tenorio se representa en

Todos los Santos, **ya que** la parte final de la historia **se desarrolla** ese día. **A veces se recrea** de noche en los cementerios.

Relata **la apuesta** de don Juan

y don Luis Mejía. ¿Su objetivo? **Saber** quién es capaz de seducir a más mujeres y **matar** a más hombres.

Esta obra es muy **famosa** en la cultura española.



AFP/M. Rojo



Festival de las Ánimas

FOTO DE LA SEMANA

Soria, ESPAÑA

El festival de **las Ánimas** fue del 24 de octubre al 5 de noviembre. Es una **recreación** del *Monte de las Ánimas*, **un relato de terror** del escritor **Gustavo Adolfo Bécquer** que **transcurre** en Todos los Santos.



Gateauxenespagne.com

ESPAÑA

El **postre** típico de esta fiesta **son** los «**huesitos** de Santo». Se llaman así porque imitan la forma de un hueso. Este **dulce** está **hecho de** **mazapán** y se suele **rellenar** de **yema** de **huevo** con **azúcar**.



Getty/L. Díaz Devesa

Cataluña, ESPAÑA

En Cataluña, se celebra la Castañada. Esta **costumbre**, que consiste en comer **castañas asadas**, nació **a raíz de** Todos los Santos. Por la noche, se solían **tocar las campanas**. Como se **necesitaba** energía y hacía frío, se empezaron a **hacer hogueras** y a asar castañas en ellas. Así, **se calentaban** y recuperaban fuerzas.

Miércoles, 2 de noviembre de 2016

> UNIQUEMENT PAR ABONNEMENT EN SUPPLÉMENT À NOS QUOTIDIENS

Cádiz, ESPAÑA

La ciudad celebra Todos los Santos con un «carnaval» en el mercado. Los productos son usados como personajes para crear escenas, **a menudo burlonas**. La idea nació en 1876 para aumentar las ventas.

> WWW.PLAYBACPRESSE.FR



DR

Miércoles, 2 de noviembre de 2016



Extrait de l'album Astérix aux jeux Olympiques



ASTERIX®-OBELIX®
© 2016 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ/GOSCINNY - UDERZO

À RETENIR RECUERDA

VOCABULARIO

- tener lugar : avoir lieu.
el católico : le catholique
(chrétien ayant le pape pour chef).
recordar : se souvenir.
sus familiares : ici, sa famille.
igual que : comme.
limpiar : nettoyer.
el cristiano : le chrétien
(qui croit en Jésus-Christ).
festivo : férié.
entre ellos : parmi eux.
el bachillerato : le bac.
la obra de teatro : la pièce de théâtre.
ya que : puisque.
desarrollarse : se dérouler.
a veces : parfois.
recrearse : ici, se jouer.
la apuesta : le pari.
matar : tuer.
famoso : célèbre.
la costumbre : la coutume.

Les faux amis sont soulignés ainsi.

- la castaña : la châtaigne.
asado : grillé.
a raíz de : à la suite de.
tocar las campanas : sonner les cloches.
necesitar : avoir besoin.
hacer una hoguera : faire un feu.
calentarse : se réchauffer.
el ánima : le fantôme.
la recreación : la reconstitution.
el relato de terror : l'histoire d'horreur.
transcurrir : se passer.
el postre : dessert.
el huesito : le petit os.
el dulce : la douceur (dessert).
hecho de : fait de.
rellenar : remplir.
el yema : le jaune.
el huevo : l'œuf.
el azúcar : le sucre.
a menudo : souvent.
burlón : moqueur.

VERBOS IRREGULARES DE LA SEMANA

soler : avoir l'habitude de	colocar/colocado : poser/posé	saber/sabido : savoir/su
présent : yo suelo	présent : yo coloco	présent : yo sé
nosotros solemos	nosotros colocamos	nosotros sabemos
prétérit : yo solí	prétérit : yo coloqué	prétérit : yo supe
nosotros solimos	nosotros colocamos	nosotros supimos

¿ LO SABÍAS ?

al + infinitif : employé pour montrer que deux actions se déroulent simultanément.
Don Juan Tenorio : pièce de théâtre espagnole de José

Zorrilla. Elle a été présentée pour la première fois à Madrid en 1844.
Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870) : écrivain espagnol.

Ses poésies et ses contes sont très étudiés à l'école.
mazapán : pâte faite à base d'amandes, de blanc d'œuf et de sucre.

Abonnez votre enfant au journal de son âge et à son hebdo en espagnol en version digitale et audio **Mi Semanal**

De 10 à 14 ans

Quotidien

De 14 à 17 ans

l'actu

De 15 à 20 ans

LECO

+

Headphones icon

Mi Semanal

À renvoyer à : Play bac Presse - CS 90006 - 59718 Lille Cedex 9

J'abonne mon enfant pour 6 mois (176 numéros) à :

<input type="checkbox"/> Mon Quotidien + Mi Semanal	61€ au lieu de 90€	- 32 %
<input type="checkbox"/> L'ACTU + Mi Semanal	61€ au lieu de 90€	- 32 %
<input type="checkbox"/> L'ÉCO + Mi Semanal	34€ au lieu de 48€*	- 29 %

Mon enfant recevra son quotidien chaque jour, du lundi au samedi ou chaque vendredi pour l'ÉCO. Et chaque semaine son hebdo Mi Semanal.
* 6 mois pour L'ÉCO + Mi Semanal = 48 numéros

Je règle € par :
☐ chèque bancaire ou postal, à l'ordre de Play Bac Presse
☐ carte bancaire n°
Expire fin
MLTAAELP

Date et signature obligatoires :

Coordonnées de l'enfant à abonner

Prénom Nom
Adresse
Code postal Ville
Tél. Date de naissance / /
Sexe ☐ G ☐ F E-mail parents**

** Pour gérer en ligne votre abonnement et recevoir nos promotions. Et recevoir les offres de nos partenaires : ☐ OUI ☐ NON
Offre valable uniquement en France métropolitaine. Pour les tarifs dans les DOM-TOM et à l'étranger, nous contacter. En vertu de la loi du 06/01/1978, le droit d'accès et de rectification concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service abonnements. Sauf opposition formulée par écrit, ces données peuvent être communiquées à des organismes tiers. Vous pouvez photocopier ce bon.
Service abonnements : 0825 093 533 (0,15 € TTC/min) du lundi au vendredi : 9 h - 17 h 30

SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE! Abonnez-vous en 3 clics sur playbacpresse.fr